

22-06-2005

Bijlage

27-07-2005

75.777

16 1994

Annexe

NR
N°**Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen****Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux***Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 2005**Convention collective de travail du 17 juin 2005*

Tijdskrediet

Crédit-temps

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen en op de bedienden die zij tewerkstellen.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux ainsi qu'aux employés qu'elles occupent.

Onder "bedienden" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 houdende de functieclassificatie voor de bedienden.

Par "employés" on entend : les employés masculins et féminins visés dans la convention collective de travail du 17 décembre 2001 contenant la classification des fonctions des employés.

Art. 2. § 1. In **uitvoering** van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, **loopbaanvermindering** en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77ter van 10 juli 2002 wordt de duur van de uitoefening van het recht op tijdskrediet voor volledige schorsing en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking verlengd tot een maximumperiode van 3 jaar over de gehele loopbaan.

Art. 2. § 1^{er}. En exécution de l'article 3 de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national de travail, remplaçant la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, modifiée par la convention collective de travail n° 77ter du 10 juillet 2002, la durée de l'exercice du droit au crédit-temps pour suspension totale et réduction à mi-temps des prestations de travail est prolongée jusqu'à une période maximale de 3 ans sur l'ensemble de la carrière.

§ 2. Op ondernemingsvlak is terzake geen verdere afwijking **mogelijk**.

§ 2. Aucune autre dérogation n'est possible au niveau de l'entreprise à ce sujet.

Art. 3 § 1. In toepassing van artikel 15 van de hoger **vermelde** collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis wordt de **drempel** inzake het gelijktijdig uitoefenen van het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering **tot 4/5^e** of vermindering van de arbeidsprestaties **tot** een halftijdse betrekking vastgelegd op **5 pct.**, **geteld** in koppen, van de bedienden berekend **overeenkomstig** de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

§ 2. Op ondernemingsvlak kan evenwel bij collectieve arbeidsovereenkomst deze drempel worden verhoogd **tot** maximum **4 pct.**, berekend in voltijdse equivalenten, van het aantal bedienden tewerkgesteld in de onderneming of de dienst **zoals** bedoeld in artikel 15, § 2, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis op 30 juni van het jaar voorafgaand aan het jaar tijdens hetwelk de rechten gelijktijdig worden uitgeoefend.

Deze bedrijfscollectieve arbeidsovereenkomst dient minimaal de volgende 4 elementen te regelen:

- de berekeningswijze van de drempel in voltijdse equivalenten;
- de voorwaarden van de toegang **tot** dit uitgebreid recht;
- de modaliteiten van aanvraag en rangorde-ning ervan;
- de **categorieën** van bedienden op dewelke de bedoelde regeling van toepassing is.

§ 3. Op ondernemingsvlak is terzake geen verdere afwijking mogelijk.

Art. 4. Voor ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering of voor bijzondere gevallen kan, met het oog op het **vermijden** of beperken van ontslagen, uitzonderlijk en na goedkeuring door het paritair comité, per **ondernemingscollectieve** ar-

Art. 3 § 1. En application de l'article 15 de la convention collective de travail n° 77bis précitée, le seuil pour l'exercice simultané du droit au crédit-temps, la réduction de la carrière à **4/5^e** ou la réduction des prestations jusqu'au niveau d'un emploi à mi-temps est fixé à **5 p.c.**, comptés en têtes, des employés, calculé conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 77bis.

§ 2. Il est toutefois possible, par le biais d'une convention collective de travail d'entreprise, de porter ce seuil à un maximum de 4 p.c, calculé en équivalents temps-plein, du nombre d'employés occupés dans l'entreprise ou dans le service conformément à l'article 15, § 2, de la convention collective de travail n° 77bis au 30 juin de l'année précédent l'année au cours de laquelle les droits sont exercés simultanément.

Cette convention collective de travail d'entreprise doit régler au minimum les 4 éléments suivants :

- le mode de calcul du seuil en équivalents temps-plein;
- les conditions d'accès à ce droit élargi;
- les modalités de demande et leur ordre de priorité;
- les catégories d'employés auxquelles la réglementation s'applique.

§ 3. Aucune autre dérogation n'est possible au niveau de l'entreprise à ce sujet.

Art. 4. Pour les entreprises en difficultés ou en restructuration ou pour des cas particuliers, en vue d'éviter ou de limiter des licenciements, il peut exceptionnellement et après approbation de la commission paritaire, être dérogé, par convention collective

beidsovereenkomst, afgeweken worden van de artikelen 2 en 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Onder "**ondernemingen in moeilijkheden** of in herstructurering" wordt verstaan: de ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering **zoals** bepaald overeenkomstig de bepalingen van de **reglementering** betreffende het brugpensioen.

Art. 5. Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis en in het belang van een goede werkorganisatie in hoofde van bedienden en werkgever, kan op ondernemingsniveau overlegd worden volgens binnen de onderneming te bepalen modaliteiten over de praktische problemen ingeval van gelijktijdige afwezigheid van bedienden van een zelfde afdeling.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en houdt op uitwerking te hebben op 30 juni 2007.

Zij vervangt de bepalingen van hoofdstuk 5, afdeling 2, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2005 - 2006.

de travail d'entreprise, aux articles 2et 3 de la présente convention collective de travail.

Par "entreprises en difficultés ou en restructuration" on entend: les entreprises en difficultés ou en restructuration comme définies conformément aux dispositions de la réglementation relative à la pré-pension.

Art. 5. Sans préjudice des dispositions de la convention collective de travail n° 77bis et dans l'intérêt d'une bonne organisation du travail tant pour les employés que pour l'employeur, une concertation peut être organisée au niveau de l'entreprise selon des modalités à déterminer au sein de l'entreprise concernant les problèmes pratiques dus à l'absence simultanée d'employés dans un même département.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2007.

Elle remplace les dispositions du chapitre 5, section 2, de la convention collective de travail du 17 juin 2005, conclue au sein de la Commission Paritaire pour les employés des métaux non ferreux, relative au protocole d'accord sectoriel 2005 - 2006.